

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1..1

ÉVALUATION

CLASSE : Terminale

VOIE : ☐ Générale ☐ Technologique ☒ Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : Italien

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA : B2

LVB : B1

CALCULATRICE AUTORISÉE : ☐ Oui ☒ Non

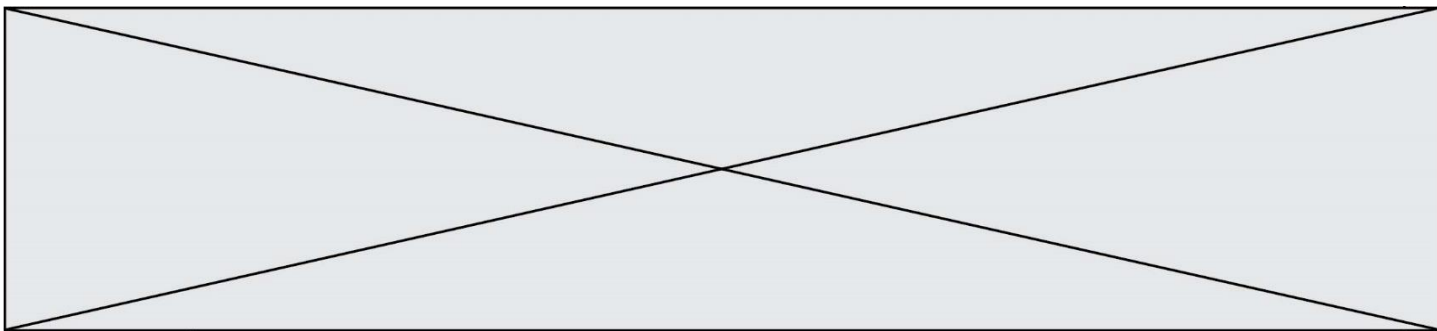
DICTIONNAIRE AUTORISÉ : ☐ Oui ☒ Non

☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

☐ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☒ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 5



ITALIEN – SUJET (évaluation, tronc commun)

ÉVALUATION (3^e trimestre de terminale) Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite

Le sujet porte sur l'**axe 1** du programme : **Identités et échanges**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.

À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et **en français ou en italien** du document écrit et pour **traiter en italien le sujet d'expression écrite**.

1. Compréhension de l'oral

Titre du document : *Settimana della cucina italiana nel mondo (document 1)*

Source du document : Askanews, novembre 2018

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :

 Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

2. Compréhension de l'écrit

En rendant compte du document en français ou en italien, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

La carbonara (document 2)

Superarono il portone di casa sua, si arrampicarono per pochi metri e arrivarono a casa di Edith. Quando furono in cucina, lei gli fece cenno di sedersi, e Manuel si sistemò su una sedia di paglia, guardandosi intorno curioso, osservando i pensili scoloriti e le stoviglie sbeccate sulla rastrelliera.

- 5 Edith prese una grossa pentola, la riempì d'acqua e la mise sul fuoco. Poi aprì il frigorifero e si piegò per guardarci dentro.

“Ti va una carbonara?”

Manuel quasi saltò sulla sedia. “Una carbonara?”

“Sì, dai. Quella pasta con l'uovo, il guanciale...”

- 10 “E vorresti cucinarla tu?”

“Perché, non ti fidi?”

“Non tantissimo.”

- 15 “Guarda che la crostata che hai mangiato l'ho fatta io, non l'ho comprata” rise Edith. Da un cassetto tirò fuori una tovaglia a fiori, gliela mise tra le braccia e gli chiese di preparare la tavola.

Manuel obbedì. Si aggirava per quello spazio ristretto, apriva e chiudeva cassetti alla ricerca delle posate, urtava la ragazza. La cucina era piccola, lei si muoveva



20 indaffarata intorno ai fornelli e lui era alto, con la muscolatura sviluppata in anni di nuoto da adolescente, e in due lì dentro proprio non ci stavano. Ma alla fine [...] riuscì ad apparecchiare.

Si mise accanto a Edith. A braccia conserte la guardò cucinare cercando di dissimulare la preoccupazione e il senso di irrealtà che lo invadeva.

“Stai tranquillo” disse lei, come intuendo i suoi pensieri. “Ho imparato a cucinare qui in Italia. Ho vissuto un anno a Firenze e sei mesi a Roma.”

25 “È per questo che parli italiano così bene?”

“Studiavo la vostra lingua da prima. Mi piace, è morbida, scivola. A casa mia siamo tutti un po’ fissati con il vostro paese. Mia madre ama le vostre canzoni, a mio padre piace l’opera. Già da bambina volevo imparare l’italiano.”

“Quanti anni hai?”

30 “Ventiquattro. E tu?”

“Ventotto.”

“Sembri più grande.”

Manuel si passò una mano sulla mascella mal rasata, pungendosi. “È per via della barba.” Si affrettò a darle le spalle per sottrarsi al suo sguardo.

35 Edith portò i piatti in tavola e con un cenno lo invitò a sedersi e mangiare.

Il guanciale era sottile e croccante, i tuorli sbattuti della giusta consistenza, né acquosi né rappresi. Il piatto sembrava uscito dalla cucina di una trattoria tipica della periferia romana, la zona in cui si mangiava bene, perché in centro c’erano solo trappole per spennare i turisti.

40 Era la carbonara più buona che avesse mai mangiato, e gliel’aveva preparata una tedesca: Manuel faticava a crederci.

Valentina d’Urbano, *Isola di Neve*, 2018

Vous montrerez aussi que vous avez compris l’ensemble du dossier de compréhension (documents 1 et 2) en répondant en français ou en italien à cette question (environ 40 mots) :

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :

 Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

Lequel des deux documents – la vidéo (document 1, *Settimana della cucina italiana nel mondo*) ou le texte (document 2, *La carbonara*) – illustre à votre avis le mieux l'axe 1 ? Justifiez votre point de vue en vous appuyant sur les deux documents.

3. Expression écrite (120 mots)

Sujet 1

Sul suo blog Edith presenta l'Italia e i motivi per cui ha scelto di vivere in questo paese. Immagina quello che scrive.

ou

Sujet 2

Secondo te, per conoscere bene un paese straniero è necessario imparare a cucinare i piatti tipici di quel paese o basta imparare a parlare la lingua? Cos'altro si può fare? Rispondi con argomenti pertinenti ed esempi concreti.